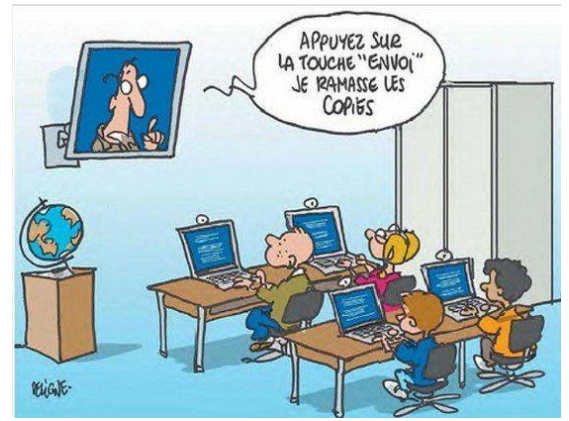
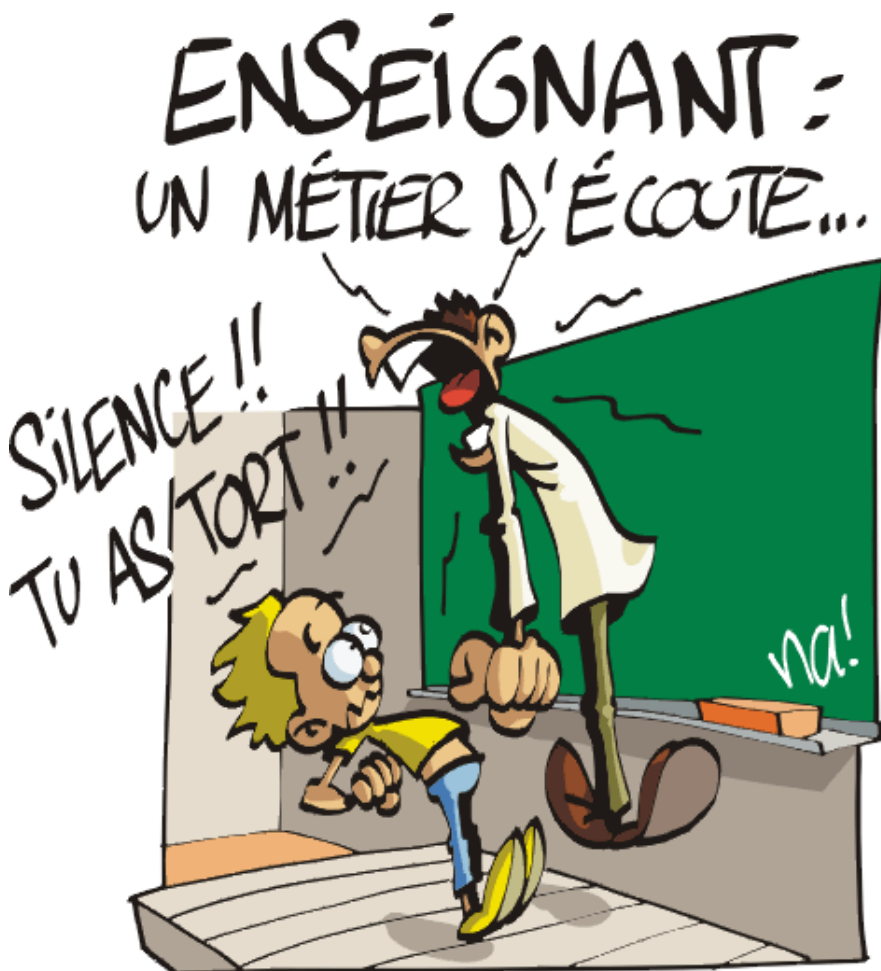


pour le contrôle 4ème



till provet skall du kunna :

- göra dig förstådd i 6 olika situationer i Frankrike: i en klädaaffär, på restaurang, på hotell, på gatan i Frankrike, handla småsaker och presentationsfraser; dessa kallas i häftet "phrases importantes"
- du skall också lära dig viktiga fraser för att klara sig i Frankrike: "52 phrases qui sauvent"; [länkar finns till allt på glosor.eu på franska hemsidan](http://glosor.eu); [man blir bedömd på hur bra man klarar av dessa situationer, inte att man kan 3476 olika meningar utantill....](#)



Bon courage !!!!!

52 phrases qui sauvent

lämna mig i fred!
har ni den här modellen i storlek 36?
Frun, ni tappade något !
oj förlåt herrn, ursäkta mig
för muséet Louvren, på vilken station skall jag gå av ?
jag skulle vilja prata med Francis, tack
ja, det är en bra idé
jag skulle vilja köpa en tur och returbiljett Paris – Marseille i andra klass
man har stulit mina id-handlingar
jag vill göra en stöldanmälan
det är dyrt ! kan vi förhandla ?
behöver ni något ?
kan jag sätta mig här ?
jag finner dig mycket vacker
ni har inte rätt att göra det(ta)!
skall vi gå ?
kan jag få mer lasagne ?

har ni växel på 10 euro ?

vad skulle du säga om att gå på bio i morgon?

jag skulle vilja ha en öl, tack

vet ni hur mycket klockan är tack ?

har ni ett ledigt rum för två personer ?

ingår frukosten i priset ?

finns det rabatter för studenter ?

hur dags går nästa tåg till Bordeaux ?

har ni en turistbroschyr eller en stadskarta ?

kan jag prova de här byxorna ?

nej, tack

är et er tur ?

jag är vilse

kan ni hjälpa mig ?

jag skulle vilja beställa tid hos doktor Freud

kan jag ändra tid på mötet ?

kan ni säga mig var Panthéon ligger?

hjälp !

jag skulle vilja skriva in mig till en franskkurs

jag har ont här !

vad händer ?

vad är det ?

ursäkta mig, jag måste gå på toaletten

jag har inte så stor lust (med det)

det är kanonbra !

det är farligt ! det är riskabelt!

ledsen, jag har förhinder

jag kan inte komma

ledsen, men du är inte min typ

du har inte en cigg ?

hur mycket kostar det ?

vad måste jag göra för att få ett nytt pass ?

med nöje, gärna !

jag letar efter bokavdelningen tack

finns det en direktbuss till Disneyland ?

jag har redan varit i Frankrike
jag förstår inte
det är ett vackert land
jag talar franska
tala långsammare är ni snäll
jag förstår lite
jag känner redan till Paris
det är vackert
det är en liten stad
kan ni repetera tack ?
ursäkta, förlåt ?
jag vet inte
känner ni till Sverige ?
jag har förstått
jag känner inte till Frankrike
vad heter du ?
jag bor i.....
var bor du ?
jag är svensk(a)
varifrån kommer du?
jag är inte härifrån
känner du till Norge ?
det är första gången
tala långsamt är ni snäll
åh, okej
det är bra
vilket är ert namn ?
jag kommer från Sverige
jag vet
varifrån kommer ni ?

jag söker en tunnelbanenedgång
tag den tredje gatan till vänster
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?
Rivoligatan är långt härifrån
det är framför Hallarna
ursäkta mig frun, jag letar efter Hallarna tack
finns en tunnelbana här ?
det är precis bakom denna byggnad
var ligger stationen tack ?
ni går över denna gata
det är den andra gatan till höger
det är alldeles nära
det är rakt fram
efter korsning
ni svänger till vänster vid Monoprix
ni går förbi rödljusen
följ Rivoligatan
jag hittar inte Café Couronne
det gör ingenting (det är inte allvarligt)
jag letar efter ett apotek
är det långt ?
sedan, därefter
finns en skoaffär här ?
det är den första gatan till vänster
jag är ledsen
det är bredvid en affär som heter Monoprix
ursäkta mig
känner ni till Rivoligatan ?
finns en bank i närheten ?
ingen orsak

det är för kort
det är för långt
vilken skostorlek ?
det är en vacker blommig byxa
jag gillar inte färgen
jag har 55 i storlek
det är inte min storlek
jag tycker mycket om denna randiga skjorta
vilken storlek
det vill jag gärna
jag letar efter en rutig skjorta
passar den bra ? är det bra?
jag tycker mycket om rött
vad kostar den/det ?
är den på rea ?
vill ni prova den ?
den är mycket häftig
finns det andra färger ?
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?
den är för liten (mask)
provhytten är längst in i butiken
var är provhytten ?
det är för dyrt för mig
jag skulle vilja ha en prickig blus
jag letar efter en byxa åt mig
finns det billigare ?
kan jag hjälpa er ?
vilken färg ?
den är för stor (fem)
jag vill bara titta lite

har ni sovit gott ?
det är på 5 :e våningen
jag har sovit bra
gör inget oväsen
man hör allt
är ni trött ?
har ni dricka tack ?
trappan är bakom er
jag är trött
har ni nyckeln tack ?
gå lugnt/försiktigt !
jag skulle vilja ringa
vad ska ni göra ?
det fattas ingenting ?
det saknas en handduk
lämna nyckeln är ni snäll
är allt bra ?
ha en trevlig dag !
god natt
linjen tack
man måste lämna in (ge) nyckeln
glöm inte nyckeln !
är det någon på rum 36 ?
se upp !
rum 45 tack
jag har förlorat nyckeln
jag skulle vilja ha nyckel 35 tack
vad har ni gjort ?
slå nollan
godkväll

vi har inte bröd här
5 chokladbröd tack
man måste köpa vykort
är ni tillsammans ?
ni betalar i kassan
hur många vill ni ha ?
vad söker ni ?
står ni i kö ?
vi säljer frimärkena med vykorten
ja, på hyllan där borta
se upp för er väska
ni har inte ett 10 centimesmynt ?
har ni växel ?
nästa !
vad önskas ?
har ni godis tack ?
en giffel tack
med eller utan sallad ?
säljer ni mobilladdare här ?
ni har inte ett litet mynt tack ?
har ni legitimation tack ?
skulle ni kunna visa mig tack ?
en ost/skink- och äggmacka tack
har ni inte växel ?
jag skulle vilja ha 5 frimärken till Sverige tack
en stor choklad tack
har ni en liten påse tack ?
5 tack
var det allt ?
har ni batterier tack ?

en tillbringare vatten tack
en läsk
till förrätt
blodig
med pommes-frites ?
till huvudrätt
smakade det bra ?
kolsyrat eller okolsyrat ?
medium
jag tar en kycklingsallad
med potatis ?
välstekt
med mycket pommes-frites tack
jag tar en köttbit tack
och till efterrätt ?
vad har ni ?
med grönsaker ?
har ni äppeljuice ?
notan tack
har ni bestämt er ?
och till att dricka ?
utan dressing
med pasta ?
en jordgubbspaj tack
det var mycket gott
utmärkt !
vilken stekning ?
jag skulle vilja ha en skinkpaj
jag tar en choklad- och vaniljglass
matsedeln tack
och därefter
mineralvatten tack
vad önskas ?

corrigé

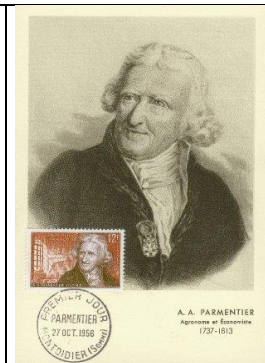


52 phrases qui sauvent; glosor.eu

lämna mig i fred!	laisse-moi tranquille !
har ni den här modellen i storlek 36?	est-ce que vous avez ce modèle en taille 36 ?
Frun, ni tappade något !	Madame, vous avez perdu quelque chose !
oj förlåt herrn, ursäkta mig	oh pardon monsieur ! excusez-moi !
för muséet Louvren, på vilken station skall jag gå av ?	pour le musée du Louvre : à quelle station de métro je dois descendre ?
jag skulle vilja prata med Francis, tack	je voudrais parler à Francis, s'il vous plaît
ja, det är en bra idé	oui, c'est une bonne idée
jag skulle vilja köpa en tur och returbiljett Paris – Marseille i andra klass	je voudrais acheter un billet aller-retour Paris-Marseille en deuxième classe
man har stulit mina id-handlingar	on a volé mes papiers d'identité
jag vill göra en stöldanmälan	je veux faire une déclaration de vol
det är dyrt ! kan vi förhandla ?	c'est cher ! on peut négocier ?
behöver ni något ?	vous avez besoin de quelque chose ?
kan jag sätta mig här ?	je peux m'asseoir ici ?
jag finner dig mycket vacker	je te trouve très beau/belle
ni har inte rätt att göra det(ta)!	vous n'avez pas le droit de faire ça !
skall vi gå ?	on y va ?
kan jag få mer lasagne ?	je peux ravoir des lasagnes ?
har ni växel på 10 euro ?	vous avez la monnaie sur 10 euros ?
vad skulle du säga om att gå på bio i morgon?	ça te dirait d'aller au cinéma demain ?
jag skulle vilja ha en öl, tack	je voudrais un demi, s'il vous plaît
vet ni hur mycket klockan är tack ?	vous avez l'heure, s'il vous plaît ?
har ni ett ledigt rum för två personer ?	est-ce que vous avez une chambre libre pour deux personnes ?
ingår frukosten i priset ?	le petit déjeuner est compris dans le prix ?
finns det rabatter för studenter ?	il y a des réductions pour les étudiants ?
hur dags går nästa tåg till Bordeaux ?	à quelle heure est le prochain train pour Bordeaux ?
har ni en turistbroschyr eller en stadskarta ?	est-ce que vous avez une brochure touristique ou un plan de la ville ?
kan jag prova de här byxorna ?	je peux essayer ce pantalon ?
nej, tack	non, merci
är et er tur ?	c'est à vous ?
jag är vilse	je suis perdu(e)
kan ni hjälpa mig ?	vous pouvez m'aider ?
jag skulle vilja beställa tid hos doktor Freud	je voudrais prendre rendez-vous avec le docteur Freud
kan jag ändra tid på mötet ?	je peux changer l'heure du rendez-vous ?
kan ni säga mig var Panthéon ligger?	vous pouvez me dire où se trouve le Panthéon ?
hjälp !	au secours !
jag skulle vilja skriva in mig till en franskkurs	je voudrais m'inscrire à un cours de français
jag har ont här !	j'ai mal ici !
vad händer ?	qu'est-ce qui se passe ?
vad är det ?	qu'est-ce que c'est ?
ursäkta mig, jag måste gå på toaletten	excusez-moi je dois aller aux toilettes
jag har inte så stor lust (med det)	je n'ai pas trop envie
det är kanonbra !	ça déchire !
det är farligt ! det är riskabelt!	ça craint !
ledsen, jag har förhinder	désolé(e), j'ai un empêchement
jag kan inte komma	je ne peux pas venir
ledsen, men du är inte min typ	désolé(e) mais tu n'es pas mon genre
du har inte en cigg ?	tu n'aurais pas une clope ?
hur mycket kostar det ?	ça coûte combien ?
vad måste jag göra för att få ett nytt pass ?	qu'est-ce que je dois faire pour obtenir un nouveau passeport ?
med nöje, gärna !	avec plaisir !
jag letar efter bokavdelningen tack	je cherche le rayon livres, s'il vous plaît
finns det en direktbuss till Disneyland ?	il y a un bus direct pour Disneyland ?

Antoine Auguste PARMENTIER

Antoine Auguste PARMENTIER (1737-1813)
Agronome et économiste Français, il développa
en France la culture et l'usage de la pomme de
terre.

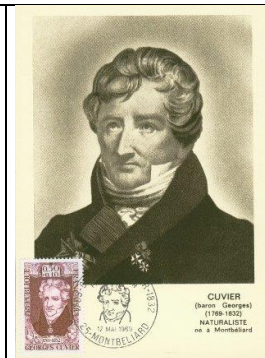


varifrån kommer du?	tu viens d'où ?
varifrån kommer ni ?	vous venez d'où ?
jag kommer från Sverige	je viens de Suède
var bor du ?	tu habites où ?
jag bor i.....	j'habite à.....
det är vackert	c'est joli
det är en liten stad	c'est une petite ville
känner ni till Sverige ?	vous connaissez la Suède ?
jag känner inte till Frankrike	je ne connais pas la France
känner du till Norge ?	tu connais la Norvège ?
jag känner redan till Paris	je connais déjà Paris
jag har redan varit i Frankrike	j'ai déjà été en France
det är första gången	c'est la première fois
det är ett vackert land	c'est un beau pays
jag talar franska	je parle français
jag förstår lite	je comprends un peu
tala långsammare är ni snäll	parlez plus lentement s'il vous plaît
tala långsamt är ni snäll	parlez lentement s'il vous plaît
jag förstår inte	je ne comprends pas
ursäkta, förlåt ?	pardon ?
kan ni repetera tack ?	vous pouvez répéter s'il vous plaît ?
jag har förstått	j'ai compris
åh, okej	ah d'accord
det är bra	c'est bien
jag vet	je sais
jag vet inte	je ne sais pas
jag är inte härifrån	je ne suis pas d'ici
vad heter du ?	tu t'appelles comment ?
vilket är ert namn ?	quel est votre nom ?
jag är svensk(a)	je suis Suédois(e)



Baron Georges CUVIER

Baron Georges CUVIER (1769-1832)
Naturaliste Français, créateur de l'anatomie
comparée et de la paléontologie.

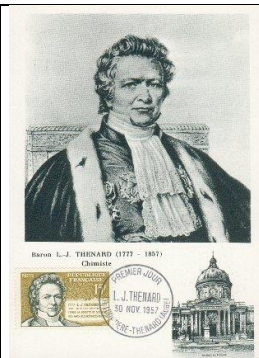


ursäkta mig	excusez-moi
ingen orsak	de rien
det gör ingenting (det är inte allvarligt)	ce n'est pas grave
jag är ledsen	je suis désolé
var ligger stationen tack ?	où se trouve la gare s'il vous plaît ?
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?	pourriez-vous m'aider s'il vous plaît ?
ursäkta mig frun, jag letar efter Hallarna tack	excusez-moi madame, je cherche les Halles svp
känner ni till Rivoligatan ?	vous connaissez la rue de Rivoli ?
det är rakt fram	c'est tout droit
det är den första gatan till vänster	c'est la première rue à gauche
det är den andra gatan till höger	c'est la deuxième rue à droite
det är precis bakom denna byggnad	c'est juste derrière ce bâtiment
Rivoligatan är långt härifrån	la rue de Rivoli est loin d'ici
det är framför Hallarna	c'est devant les Halles
ni går förbi rödljusen	vous passez par les feux rouges
ni går över denna gata	vous traversez cette rue
sedan, därefter	puis, ensuite
är det långt ?	c'est loin ?
det är alldeles nära	c'est tout près
jag letar efter ett apotek	je cherche une pharmacie
finns en bank i närheten ?	est-ce qu'il y a une banque près d'ici ?
finns en tunnelbana här ?	il y a un métro ici ?
jag söker en tunnelbanenedgång	je cherche une bouche de métro
tag den tredje gatan till vänster	prenez la troisième rue à gauche
följ Rivoligatan	suivez la rue de Rivoli
efter korsning	après le carrefour
ni svänger till vänster vid Monoprix	vous tournez à gauche à Monoprix
det är bredvid en affär som heter Monoprix	c'est à côté d'un magasin qui s'appelle Monoprix
finns en skoaffär här ?	il y a un magasin de chaussures ici ?
jag hittar inte Café Couronne	je ne trouve pas le Café Couronne



Baron Jacques THENARD

Baron Jacques THENARD(1777-1857)
Chimiste Français,découvrit l'eau oxygénée

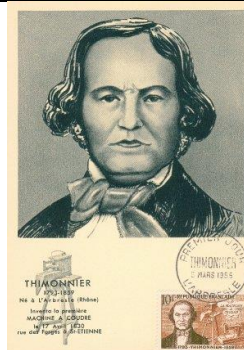


kan jag hjälpa er ?	je peux vous aider ?
jag vill bara titta lite	je veux juste regarder un peu
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?	pourriez-vous m'aider s'il vous plaît ?
jag letar efter en byxa åt mig	je cherche un pantalon pour moi
vilken storlek	quelle taille ?
vilken skostorlek ?	quelle pointure ?
jag har 55 i storlek	je fais du 55
vilken färg ?	quelle couleur ?
jag tycker mycket om rött	j'aime bien le rouge
jag skulle vilja ha en prickig blus	je voudrais un chemisier à pois
jag letar efter en rutig skjorta	je cherche une chemise à carreaux
jag tycker mycket om denna randiga skjorta	j'aime beaucoup cette chemise rayée
det är en vacker blommig byxa	c'est un beau pantalon à fleurs
jag gillar inte färgen	je n'aime pas la couleur
vill ni prova den ?	vous voulez l'essayer ?
det vill jag gärna	je veux bien
var är provhytten ?	où sont les cabines d'essayage ?
provhytten är längst in i butiken	les cabines d'essayage sont au fond du magasin
passar den bra ? är det bra?	il va bien ? ça va ?
den är för liten (mask)	il est trop petit
den är för stor (fem)	elle est trop grande
det är inte min storlek	ce n'est pas ma taille
det är för kort	c'est trop court
det är för långt	c'est trop long
den är mycket häftig	il est très chouette
vad kostar den/det ?	c'est combien ?
är den på rea ?	il est en solde ?
finns det billigare ?	il y a moins cher ?
det är för dyrt för mig	c'est trop cher pour moi
finns det andra färger ?	il y a d'autres couleurs ?



Barthélémy THIMONNIER

Barthélémy THIMONNIER (1793-1859)
inventa la première Machine à Coudre

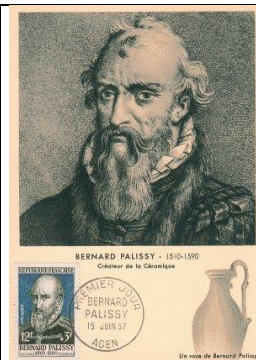


jag skulle vilja ha nyckel 35 tack	je voudrais la clé 35 s'il vous plaît
godkväll	bonsoir
god natt	bonne nuit
rum 45 tack	chambre 45 s'il vous plaît
jag är trött	je suis fatigué
jag har sovit bra	j'ai bien dormi
är ni trött ?	vous êtes fatigué ?
vad har ni gjort ?	qu'est-ce que vous avez fait ?
vad ska ni göra ?	qu'est-ce que vous allez faire ?
se upp !	attention !
gå lugnt/försiktigt !	marchez doucement !
trappan är bakom er	l'escalier est derrière vous
gör inget oväsen	ne faites pas de bruit
man hör allt	on entend tout
lämna nyckeln är ni snäll	laissez la clé s'il vous plaît
har ni nyckeln tack ?	vous avez la clé s'il vous plaît ?
glöm inte nyckeln !	n'oubliez pas la clé !
man måste lämna in (ge) nyckeln	il faut donner/laisser/rendre la clé
jag skulle vilja ringa	je voudrais téléphoner
linjen tack	la ligne s'il vous plaît
slå nollan	composez le zéro
har ni dricka tack ?	vous avez des boissons s'il vous plaît ?
har ni sovit gott ?	vous avez bien dormi ?
det är på 5 :e våningen	c'est au cinquième étage
är allt bra ?	tout va bien ?
det fattas ingenting ?	il ne manque rien ?
det saknas en handduk	il manque une serviette
jag har förlorat nyckeln	j'ai perdu la clé
är det någon på rum 36 ?	il y a quelqu'un dans la chambre 36 ?
ha en trevlig dag !	bonne journée !



Bernard PALISSY

Bernard PALISSY(1510-1590)
Savant Français, créateur de la céramique en France, célèbre par ses beaux vases ornés de figures sculptées.

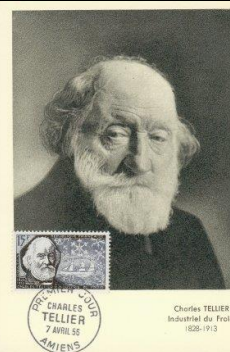


har ni en liten påse tack ?	vous avez un petit sac s'il vous plaît ?
har ni batterier tack ?	vous avez des piles s'il vous plaît ?
säljer ni mobilladdare här ?	vous vendez des chargeurs de portable ici ?
jag skulle vilja ha 5 frimärken till Sverige tack	je voudrais 5 timbres pour la Suède, svp
vi säljer frimärkena med vykort	on vend les timbres avec les cartes postales
man måste köpa vykort	il faut acheter des cartes postales
hur många vill ni ha ?	vous en voulez combien ?
5 tack	5 s'il vous plaît
har ni växel ?	vous avez de la monnaie ?
har ni inte växel ?	vous n'avez pas de monnaie ?
se upp för er väska	attention à votre sac
står ni i kö ?	vous faites la queue ?
är ni tillsammans ?	vous êtes ensemble ?
ni betalar i kassan	vous payez à la caisse
har ni godis tack ?	vous avez des bonbons svp ?
ja, på hyllan där borta	oui, au rayon là-bas
skulle ni kunna visa mig tack ?	vous pourriez me montrer svp ?
har ni legitimation tack ?	vous avez une pièce d'identité svp ?
ni har inte ett 10 centimesmynt ?	vous n'avez pas une pièce de 10 centimes ?
ni har inte ett litet mynt tack ?	vous n'avez pas une petite pièce svp ?
var det allt ?	ce sera tout ?/c'est tout ?/et avec ça ?
vad söker ni ?	qu'est-ce que vous cherchez ?
vi har inte bröd här	on n'a pas de baguette ici
5 chokladbröd tack	cinq pains au chocolat s'il vous plaît
en giffel tack	un croissant s'il vous plaît
nästa !	au suivant !
vad önskas ?	vous désirez ?
en stor choklad tack	un grand chocolat s'il vous plaît
en ost/skink- och äggmacka tack	un croque-madame s'il vous plaît
med eller utan sallad ?	avec ou sans la salade ?



Charles TELLIER

Charles TELLIER (1828-1913)
Il réalisa la conservation par le froid



matsedeln tack	la carte s'il vous plaît
vad önskas ?	vous désirez ?
har ni bestämt er ?	vous avez choisi ?
jag skulle vilja ha en skinkpaj	je voudrais une quiche
jag tar en kycklingsallad	je prends une salade au poulet
till förrätt	comme entrée
till huvudrätt	comme plat principal
och därefter	et ensuite
jag tar en köttbit tack	je prends une bavette s'il vous plaît
vilken stekning ?	quelle cuisson ? / la cuisson ?
välstekt	bien cuit
medium	à point
blodig	saignant
med pommes-frites ?	avec des frites ?
med grönsaker ?	avec des légumes ?
med potatis ?	avec des pommes de terre ?
med pasta ?	avec des pâtes ?
utan dressing	sans sauce vinaigrette
med mycket pommes-frites tack	avec beaucoup de frites s'il vous plaît
och till att dricka ?	et comme boisson ?
mineralvatten tack	de l'eau minérale s'il vous plaît
kolsyrat eller okolsyrat ?	gazeuse ou non-gazeuse ?
en tillbringare vatten tack	une carafe d'eau
en läsk	une limonade
har ni äppeljuice ?	vous avez des jus de pomme ?
och till efterrätt ?	et comme dessert ?
vad har ni ?	qu'est-ce que vous avez ?
jag tar en choklad- och vaniljglass	je prends une glace au chocolat et à la vanille
en jordgubbspaj tack	une tarte aux fraises
notan tack	l'addition s'il vous plaît
smakade det bra ?	ça a été ?
det var mycket gott	c'était très bon
utmärkt !	excellent

